

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 February 2013
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по поддержке в Ливии****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2040 (2012) Совета Безопасности и охватывает основные события, произошедшие после представления моего предыдущего доклада от 30 августа 2012 года (S/2012/675). В нем освещаются основные политические события и изменения в плане безопасности и описывается деятельность, осуществленная Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) в целях выполнения своего мандата, изложенного в резолюциях 2009 (2011), 2017 (2011), 2022 (2011) и 2040 (2012) Совета Безопасности. В докладе приводится также обзор гуманитарной ситуации и дается оценка прогресса, достигнутого Ливией в ходе демократического перехода, и проблем, с которыми она при этом сталкивается.

**II. Политические события и изменения в плане
безопасности в Ливии**

2. Политические события и изменения в плане безопасности, произошедшие в Ливии за отчетный период, свидетельствуют о сложностях постконфликтного демократического перехода. Хотя был достигнут заметный прогресс в деле политического преобразования страны, включая приведение к присяге 14 ноября первого правительства, сформированного демократическим путем, многочисленные трудности и проблемы продолжают свидетельствовать о неустойчивости и хрупкости переходного процесса.

3. Сложные проблемы, с которыми сталкивается Ливия, еще больше усугубляются тем, что на протяжении предыдущих 42 лет не функционировали государственные институты, деятельность которых десятилетиями намеренно подрывалась авторитарным режимом. Межплеменная и межрегиональная напряженность, отсутствие политических норм и подавление независимых элит и гражданского общества привели также к отсутствию достаточного потенциала для проведения необходимых серьезных преобразований. Созданные бывшим режимом экономические структуры и проводившаяся им политика мешали развитию частного сектора и повышали зависимость значительной части трудо-



способного населения Ливии от непрерывно расширявшегося и неэффективного государственного сектора. Поэтому экономические возможности, в частности возможность интеграции демобилизованных революционеров, до сих пор носят ограниченный характер. И что еще важнее, реформирование и переустройство серьезно ослабленного сектора безопасности остается для ливийских властей наиболее сложной задачей. Преодоление этих трудностей потребует приложения неустанных и согласованных политических усилий на всех уровнях, а также неослабной международной поддержки и помощи. Празднование ливийским народом 23 октября первой годовщины Дня освобождения показало, что он возлагает большие надежды на то, что избранные власти будут заниматься решением основных проблем, стоящих перед страной.

А. Демократический переход

4. В обстановке, характеризовавшейся повышенными ожиданиями, а также инцидентами в плане безопасности, произошедшими в Бенгази, Бени-Валиде и других частях страны, 14 ноября было приведено к присяге правительство премьер-министра Али Зейдана. Утверждению Всеобщим национальным конгрессом правительства, возглавляемого премьер-министром Зейданом, предшествовали две неудачные попытки предыдущего премьер-министра Мустафы Абу Шагура добиться утверждения членов своего кабинета. Широкая представленность различных политических сил в кабинете г-на Зейдана стала отражением его неизменного стремления сформировать правительство национального единства, которое было бы политически всеохватным и регионально сбалансированным. Два основных политических блока во Всеобщем национальном конгрессе (Союз национальных сил и Партия справедливости и строительства) были широко представлены в правительстве, получив равное число мест. В кабинет министров вошли две женщины и один представитель меньшинств. В своей речи по случаю вступления в должность премьер-министр вновь подтвердил свою приверженность построению на основе Конституционной декларации демократического гражданского государства, в котором соблюдаются права человека и обеспечивается верховенство права. Он обязался рассматривать безопасность в качестве важнейшего приоритета.

5. Высшая комиссия по вопросам этики и патриотизма — правительственный орган, отвечающий за проверку старших должностных лиц, — первоначально отклонила кандидатуры четырех министров, предложенные премьер-министром Зейданом, в том числе предложенную им кандидатуру министра внутренних дел. Хотя суды впоследствии отменили решение Комиссии в отношении этих четырех кандидатов на должности министров, некоторые по-прежнему полагают, что процесс проверки является политизированным. Проверка рассматривается многими в качестве крайне необходимого механизма, призванного защитить завоевания революции и не позволить представителям бывшего режима вернуться к общественной жизни в новом образе.

6. Обсуждению вопроса об использовании политики «очищения» был придан дополнительный импульс после состоявшегося 26 декабря во Всеобщем национальном конгрессе голосования, в ходе которого большинство высказалось в пользу рассмотрения вопроса о принятии закона о «политической изоляции». Среди членов Всеобщего национального конгресса и политических сил возникли глубокие разногласия, особенно в отношении потенциальной

сферы охвата и масштабов применения такого закона. Существуют опасения, что настойчивые призывы принять такой закон могут быть мотивированы желанием изменить политический баланс сил, сложившийся после проведения в июле общенациональных выборов. Разногласия относительно целей предлагаемого закона и его возможных последствий вполне вероятно повлияют на ход обсуждений в специальном комитете, назначенном Всеобщим национальным конгрессом для разработки закона, и за его пределами.

В. Ситуация в Бени-Валиде

7. Решение Всеобщего национального конгресса разрешить применение силы против тех людей в Бени-Валиде, которые, как утверждается, сохраняют верность бывшему режиму, вновь привлекло внимание к городу, сложные отношения которого с новым ливийским государством в период после окончания конфликта в 2011 году оставались одним из главных раздражителей для Всеобщего национального конгресса и правительства. 25 сентября Всеобщий национальный конгресс принял решение № 7, в котором министерствам внутренних дел и обороны предписывалось принять все необходимые меры для задержания лиц, подозреваемых в похищении и пытках Омрана Шаабана, одного из трех задержанных лиц, выпущенных на свободу в Бени-Валиде после призыва, с которым президент Аль-Магреф обратился во время своей поездки в этот город. Г-н Шаабан, которого многие считают национальным героем за его роль в поимке бывшего ливийского лидера Муамара Каддафи, скончался в Париже, где он залечивал раны, нанесенные ему, как утверждается, во время его нахождения в плену в Бени-Валиде.

8. Активные посреднические усилия, направленные на преодоление противостояния с Бени-Валидом, в том числе отдельные инициативы президента Аль-Магрефа и делегаций старейшин различных племен со всей страны, не смогли остановить военное наращивание в окрестностях Бени-Валида и последовавшие за этим боевые действия. Мой Специальный представитель, который тогда решительно заявил ливийским властям о том, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество испытывают глубокую озабоченность в связи с обязанностями властей Ливии по защите гражданских лиц, продолжал тесно взаимодействовать со всеми вовлеченными сторонами, предлагая свои добрые услуги в попытке избежать эскалации напряженности в отношениях между регионами и распространения насилия на районы, находящиеся за пределами Бени-Валида.

9. 23 октября в телевизионном обращении к народу президент страны Аль-Магреф признал, что посреднические усилия зашли в тупик и что применение военной силы неизбежно для установления государственной власти в Бени-Валиде и ареста лиц, действующих вне закона. Пообещав прикладывать все усилия для защиты гражданского населения, он признал, что из-за военной осады и боевых действий произошло ухудшение гуманитарной ситуации.

10. 24 октября власти объявили о завершении военной операции в Бени-Валиде и о взятии города под контроль ливийской армии. Уходившее в отставку правительство премьер-министра Аль-Киба объявило о намерении добиться восстановления общественного порядка и безопасности и заменить бригады «Щит Ливии», взявшие город под свой контроль после осады и последовавшие

го штурма, на подразделения ливийской армии. В канцелярии премьер-министра был создан комитет по кризисному регулированию для координации всей деятельности правительства, связанной с Бени-Валидом. Несмотря на призывы создать комитет по установлению фактов для расследования сообщений о мародерстве, поджоге домов и других нарушениях прав человека, никакого прогресса в этом деле достигнуто не было. После некоторой задержки, которую местные военные власти объяснили крайне опасной обстановкой, делегация Организации Объединенных Наций смогла прибыть в Бени-Валид, чтобы оценить гуманитарную ситуацию, оказать посильную гуманитарную помощь и содействовать возвращению гражданского населения.

С. Восточная Ливия

11. В Бенгази ситуацию омрачал непрерывный рост числа общественно опасных инцидентов, свидетельствовавших о широком расхождении в политических и идеологических взглядах на будущее страны. 11 сентября вооруженные группы совершили нападение на консульство Соединенных Штатов, в результате чего погибли посол Кристофер Стивенс и трое других американских служащих. Это нападение убедительно продемонстрировало, насколько напряженными были политическая ситуация и обстановка в плане безопасности в городе. Ливийские официальные лица и политические лидеры, представляющие различные силы, выступили с единогласным осуждением этого нападения, а правительство заявило о своей готовности сотрудничать с Соединенными Штатами Америки в проведении расследования. Выражая свое негодование в связи с этим нападением и желая восстановления стабильности в городе, 21 сентября около 30 000 демонстрантов провели акцию «Спасем Бенгази», в ходе которой призвали полицию и вооруженные силы выполнять свои обязанности в качестве единственного законного инструмента обеспечения безопасности в стране, а также обратились с призывами к расформированию и интеграции всех вооруженных групп. 12 января нападению подверглась автомашина консула Италии, который, однако, при этом не пострадал. После этого правительство вновь заявило о намерении создать специальное подразделение для обеспечения безопасности дипломатических работников. На востоке Ливии был отмечен заметный рост числа убийств высокопоставленных полицейских и военных, а также нападений на различные объекты служб государственной безопасности.

12. 29 ноября мой Специальный представитель посетил Бенгази и встретился с представителями муниципального совета, гражданского общества и политических партий, которые единогласно заявили о необходимости принятия правительством комплексных мер для решения проблемы, связанной с ухудшением обстановки в плане безопасности на востоке страны, а также ослабления острого чувства маргинализации. Они призвали также незамедлительно принять меры по децентрализации государственных служб и избрать орган по разработке конституции, который учел бы озабоченность, испытываемую жителями восточной части страны.

D. Общественно опасные инциденты

13. В отчетный период был совершен ряд нападений на места религиозного поклонения, главным образом на суфийские святыни. 7 сентября четверо человек было убито в перестрелке между салафитами и местными жителями, вставшими на защиту суфийской святыни в городе Раджма, расположенном к востоку от Бенгази. Этому инциденту предшествовала произошедшая в конце августа серия нападений салафитов на исторический мавзолей шейха Абдуссалама Аль-Асмара в Злитане, усыпальницу Сиди Ахмеда Зарука в Мисрате и мечеть Сиди аль-Шааб в Триполи. Эти нападения получили решительное осуждение Всеобщего национального конгресса, президента Аль-Магрефа, Верховного муфтия Садика аль-Гариани, других высокопоставленных официальных лиц, политических лидеров и представителей гражданского общества. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры выразила сожаление в связи с нападениями, направленными на уничтожение религиозного и культурного наследия Ливии.

14. 30 декабря в результате взрыва бомбы в коптской церкви в районе Дафния возле Мисраты погибли двое египтян и еще двое получили ранения. Ни одна из групп не взяла на себя ответственность за это нападение. Ливийские власти осудили этот теракт и подтвердили свое намерение найти и предать правосудию виновных лиц.

15. На юге страны обстановка в плане безопасности также остается сложной. 15 декабря был убит глава муниципального совета Трагана. 3 января на президента Аль-Магрефа было совершено покушение в ходе его поездки в Сабху.

E. Проблемы региональной безопасности

16. Что касается влияния военного вмешательства на севере Мали на стабильность на юге Ливии и в других районах, то оно наглядно проявилось в усилившихся опасениях по поводу того, что потенциальный приток повстанцев и других групп из Мали в Ливию может привести к значительной дестабилизации и без того хрупкой обстановки в плане безопасности и политической ситуации. Эти опасения усугубило недовольство жителей юга страны по поводу недостаточных, по их мнению, мер, принимаемых центральными властями в порядке реагирования на требования решить проблемы, касающиеся плохого качества оказываемых услуг, ухудшения обстановки в плане безопасности, трансграничной преступности и незаконной миграции. Это недовольство, наряду с совершенным в начале декабря массовым побегом из тюрьмы в Сабхе, послужило причиной для выхода представителей южных районов страны из состава Всеобщего национального конгресса в знак протеста против неспособности властей решить волнующие их проблемы. Заместитель моего Специального представителя возглавил совместную делегацию из числа представителей страновой группы Организации Объединенных Наций (СГООН) и МООНПЛ, посетившую южные районы страны для встречи с представителями местных властей и гражданского общества с целью определить области, в которых Организация Объединенных Наций могла бы оказать помощь. МООНПЛ поддерживает с представителями общин табу и туарегов постоянный контакт по вопросам, которые волнуют жителей южных районов страны, в том числе по во-

просам гражданства, политического представительства, межобщинных трений и безопасности границ.

17. В начале декабря премьер-министр Зейдан во главе делегации высокого уровня посетил Алжир, Нигер, Судан и Чад для обсуждения вопросов безопасности границ и двусторонних отношений. В результате визита между Ливией, Нигером, Суданом и Чадом было достигнуто соглашение о создании совместного комитета по вопросам безопасности, который будет заниматься внедрением механизмов для решения вопросов, касающихся безопасности границ. 12 января премьер-министр провел с премьер-министрами Алжира и Туниса в Гадамесе встречу, на которой они договорились принимать совместные меры по борьбе с организованной преступностью и трансграничной контрабандой.

Ф. Международная помощь Ливии

18. 17 декабря в Лондоне прошло совещание старших должностных лиц, организованное совместно правительствами Ливии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при поддержке Организации Объединенных Наций и с участием Германии, Дании, Италии, Катара, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенных Штатов, Турции, Франции и Европейского союза для оказания содействия Ливии в усилиях по укреплению верховенства права и реформированию сектора безопасности. Участники совещания одобрили приоритеты ливийских властей в этих двух областях, подчеркнули важность координации действий как внутри Ливии, так и среди международных партнеров и определили практические меры и конкретную международную помощь, необходимые для того, чтобы добиться прогресса в решении этих вопросов. 12 февраля в Париже состоялось последующее совещание на министерском уровне, где международные партнеры подтвердили свою приверженность оказанию содействия правительству Ливии с учетом ливийских приоритетов.

Г. Процесс разработки конституции

19. 4 ноября во Всеобщем национальном конгрессе начались официальные прения по вопросу о разработке конституции, в ходе которых внимание было целиком сосредоточено на том, будут ли члены органа по разработке конституции назначены Всеобщим национальным конгрессом или избраны в ходе всеобщего голосования. Оказавшись не в состоянии достичь консенсуса по этому вопросу, 26 декабря Всеобщий национальный конгресс учредил комитет по работе с населением, которому поручили проведение общенациональных консультаций. 6 февраля Всеобщий национальный конгресс принял решение о том, что состав органа по разработке конституции будет выборным, и распустил комитет по работе с населением.

20. Обсуждения способа формирования органа по разработке конституции, в который будет входить равное число представителей от каждого из трех регионов Ливии, носили особо острый характер в восточной части Ливии, где все более настойчиво звучали требования о том, чтобы такой орган был выборным. Этот вопрос оказался тесно связан с вопросом о федерализме, поскольку призывы к формированию выборного органа исходили преимущественно (но не исключительно) от тех, кто выступает за федеративную систему, а также от

тех, кто призывает закрепить в конституции принципы местного управления или широкой децентрализации. Поскольку любое решение будет влиять на долгосрочную перспективу обеспечения стабильности в Ливии, МООНПЛ неустанно подчеркивает важность информирования общественности, необходимость проведения консультаций и открытых прений и обеспечения транспарентности, чтобы вне зависимости от окончательного результата решения этого конкретного вопроса обеспечить уважение и доверие народа Ливии к органу по разработке конституции и работе по разработке конституции в целом. В этой связи МООНПЛ оказывала ливийским властям техническую консультативную помощь по вопросам разработки информационной стратегии, призванной укрепить потенциал информационно-разъяснительной работы в этих целях.

21. Одновременно Организация Объединенных Наций оказывала Всеобщему национальному конгрессу техническую помощь и содействие по ряду процедурных вопросов и вопросов создания потенциала, включая поддержку инициатив по созданию эффективного и открытого для всех механизма консультаций. МООНПЛ играла ведущую роль в усилиях по оказанию поддержки членам Всеобщего национального конгресса из числа женщин и содействию повышению информированности о политических правах женщин. Женщины из числа членов Всеобщего национального конгресса и лидеры организаций гражданского общества принимали участие в проходивших под эгидой Организации Объединенных Наций конференциях в Египте, Ливии и Тунисе, на которых особое внимание уделялось участию женщин в выборах и политической жизни.

III. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Поддержка избирательного процесса

22. В соответствии с принятым в начале ноября решением Всеобщего национального конгресса о проведении двухмесячных консультаций на национальном уровне с целью обсуждения механизма отбора членов органа по разработке проекта конституции МООНПЛ тесно сотрудничает с юридическим и конституционным комитетами Всеобщего национального конгресса, предлагая техническую поддержку и консультации по определению критериев отбора и последующего рабочего процесса. В свете принятия 6 февраля Всеобщим национальным конгрессом решения, подтверждающего проведение выборов в орган по разработке проекта конституции, потребуется новый избирательный закон, который станет правовой базой для проведения выборов.

23. После опубликования результатов национальных выборов во Всеобщий национальный конгресс в августе Высокая национальная избирательная комиссия начала работу по официальному завершению процесса выборов. Эта работа включала в себя проведение занятий, посвященных извлеченному опыту, как в центральном административном отделении, так и на региональном уровне в 13 районных отделениях. Были проведены итоговые совещания по разъяснению результатов с группами наблюдателей национального и международного уровней, а также с заинтересованными сторонами, которые играли важную роль в процессе выборов, включая представителей гражданского общества, по-

литических групп, судебной системы и средств массовой информации. Заключительный доклад, содержащий подробные результаты этих совещаний, включая предложения, касающиеся структуры органа по управлению избирательным процессом в ходе оставшейся части переходного периода, был представлен на рассмотрение Всеобщего национального конгресса в начале декабря. Остаются нерешенными вопросы относительно будущего мандата, формы и структуры органа по управлению избирательным процессом.

24. Между тем существенно сократился штат сотрудников Высокой национальной избирательной комиссии, в которой была сохранена лишь группа основных сотрудников для обеспечения преемственности институциональных знаний и создания основы для быстрой мобилизации, как только появится ясность относительно характера и сроков проведения следующих выборов. С целью создания электронного списка избирателей, который можно будет использовать в качестве базы для проведения будущих выборов, Высокая национальная избирательная комиссия разработала меры для оцифровки списка избирателей, в частности региональные отделения собирали и сортировали списки, использовавшиеся на избирательных участках во время проведения национальных выборов в июле.

25. В ходе мероприятий по анализу накопленного опыта, проведенных Группой Организации Объединенных Наций по поддержке выборов, было установлено, что для поддержания авторитетности и профессионализма административного органа по проведению выборов требуется постоянное внимание и усилия. С этой целью был сокращен штат сотрудников Группы по поддержке выборов и проведена ее реструктуризация, в результате чего приблизительно 30 международных советников из различных компонентов МООНПЛ, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в данный момент оказывают поддержку переходному выборному процессу со своих баз в Триполи, Бенгази и Сабхе. Советники тесно взаимодействуют с сотрудниками Высокой национальной избирательной комиссии и оказывают поддержку их текущей деятельности, а также подготавливают всеобъемлющий план наращивания потенциала для создания будущего органа по управлению избирательным процессом. Эта группа советников также тесно сотрудничает с ключевыми директивными органами и средствами массовой информации с целью накопления знаний и распространения информации в области создания надежных избирательных институтов и практики.

В. Права человека, правосудие переходного периода и верховенство права

26. Нестабильная обстановка в вопросе безопасности по-прежнему являлась одним из главных препятствий для возобновления работы судебной системы Ливии в полном объеме, а судьи и прокуроры неоднократно заявляли, что вооруженные элементы представляют для них постоянную угрозу. После ряда нападений на суды, включая апелляционный суд региона Зеленой горы и Генеральную прокуратуру в Бенгази, ряд старших судей пригрозили приостановить работу судов, если не будет гарантирована их безопасность. В ходе встреч с представителями министерства юстиции, внутренних дел и обороны МООНПЛ

продолжала настаивать на принятии совместной стратегии с целью гарантировать принятие соответствующих мер безопасности для судебной системы.

27. 5 сентября Мавритания выдала Ливии бывшего главу разведки при президенте Каддафи Абдаллу ас-Сенусси. В заявлении правительства, опубликованном в декабре, было указано, что судебное разбирательство в отношении Саифа аль-Ислама Каддафи начнется в течение месяца. Хотя апелляция правительства в отношении допустимости дела для рассмотрения в Международном уголовном суде находится на стадии рассмотрения, правительство настаивает на том, чтобы судебный процесс над обоими лицами проходил в Ливии. Однако 17 января Саиф аль-Ислам Каддафи предстал перед уголовным судом в Зинтане в связи с обвинениями о подрыве государственной безопасности и попытке побега из тюрьмы. В ходе слушаний обвинения, связанные с конфликтом, не рассматривались.

28. Продолжаются судебные разбирательства в отношении бывшего главы внешней разведки Абу Зейд Дурдаха и бывшего премьер-министра аль-Багдади Али аль-Махмуди. В декабре началось разбирательство в отношении бывшего председателя Переходного национального совета Мустафы Абдель Джалили в связи с расследованием убийства бывшего начальника штаба революционных вооруженных сил генерала Абделя Фаттаха Юнеса. Действия военной прокуратуры в Бенгази, расцененные как несправедливые и неуважительные по отношению к г-ну Абделю Джалилю, вызвали ожесточенные протесты по всей Ливии. Эта проблема также четко продемонстрировала актуальность текущих дебатов по поводу юрисдикции системы военной юстиции над гражданскими лицами.

29. МООНПЛ продолжала оказывать техническую и консультативную помощь прокуратуре в качестве одного из основных направлений деятельности Миссии, нацеленной на укрепление судебных функций и механизмов правосудия переходного периода. В рамках текущих усилий по совершенствованию управления пенитенциарными учреждениями техническая помощь была также оказана судебной полиции. В отношении проверки и обработки дел задержанных МООНПЛ также оказала техническую помощь главному прокурору в городе Мисрата с целью ускорения решения этого вопроса и придания ему необходимого импульса.

30. Серьезную проблему в области прав человека по-прежнему создает то, что в отношении тысяч задержанных, которые содержатся под стражей, судебные разбирательства не проводятся. Сохраняется озабоченность в связи с актами мести в отношении задержанных, обвиняемых в совершении сексуального насилия в ходе конфликта. Хотя в деле проверки задержанных был достигнут определенный прогресс, число задержанных в связи с конфликтом лиц существенно не уменьшилось. Аналогичным образом, хотя число заключенных, переданных государственным органам, немного увеличилось — до 4700 задержанных из в общей сложности примерно 7000 человек, вооруженные бригады продолжают в разной степени осуществлять контроль за рядом управляемых судебной полицией тюрем, в результате чего есть риск жестокого обращения с заключенными. Продолжали поступать сообщения о нарушениях прав человека в местах предварительного заключения, контролируемых революционными бригадами, и в отчетный период было зарегистрировано несколько смертельных случаев.

31. В ходе конфликта в Бени-Валиде в октябре со стороны участников конфликта были зафиксированы нарушения прав человека и другие нарушения. Они включали неизбирательные обстрелы, произвольные задержания и аресты, разграбление имущества, сжигание домов и жестокое обращение с заключенными. МООНПЛ также зафиксировала нарушения со стороны боевиков Бени-Валида, включая похищение людей и незаконное задержание по меньшей мере 10 человек из Мисраты, Таджуры, Сук аль-Джумаа и Злитана. После окончания боевых действий сотни задержанных из Бени-Валида оставались в центрах предварительного заключения в Триполи, Мисрате, Трахуне, Гарьяне и аль-Завии без соблюдения надлежащих правовых процедур.

32. По результатам переговоров с официальными лицами и представителями гражданского общества относительно изменения закона о правосудии переходного периода (№ 17/2012), принятого Переходным национальным советом в прошлом году, МООНПЛ подготовила официальный доклад, содержащий ряд рекомендаций, подчеркивающих важность обеспечения представительства всех, кого это касается, в Комиссии по установлению фактов и примирению и в разработке динамичного подхода к установлению истины. Министерство юстиции учло многие из этих рекомендаций в проекте нового закона о правосудии переходного периода, который оно представило на рассмотрение Всеобщего национального конгресса в декабре.

33. В продолжение предпринятых МООНПЛ ранее в этом году инициатив, направленных на активизацию общественного диалога на тему правосудия переходного периода в Ливии, Миссия приняла участие в совместной организации конференции «Установление истины и примирение: путь вперед», которая была проведена совместно с Комиссией по установлению фактов и примирению, комитетом по правам человека Всеобщего национального конгресса и ПРООН. Были приглашены эксперты из Перу, Южной Африки и Туниса для обмена опытом их соответствующих стран в области поиска истины и примирения. Участники конференции настоятельно призвали власти Ливии проявить необходимую политическую волю для обеспечения правосудия в переходный период и в качестве первого шага к национальному примирению предложили наладить подлинный политический диалог.

34. В рамках своего мандата по наращиванию потенциала в области прав человека МООНПЛ тесно сотрудничает с комитетом по правам человека Всеобщего национального конгресса, уделяя особое внимание обязательствам Ливии в соответствии с международными договорами о правах человека. В этой связи обнадеживающим шагом стали прошедшие в декабре обсуждения в рамках комитета возможности ратификации Конвенции о правах инвалидов. МООНПЛ также продолжает проводить базовую учебную подготовку в области наблюдения за соблюдением прав человека и фиксированием их нарушений для активистов по всей стране.

35. Возникли разногласия в отношении планов по реформированию и реорганизации судебной системы. В ходе семинара, организованного в ноябре МООНПЛ и Высшим судебным институтом, участники подчеркнули необходимость решения проблем в сфере реформирования судебной системы в соответствии с международными стандартами в области прав человека и верховенства права.

36. В качестве положительного изменения, продемонстрировавшего все более важную роль Верховного суда как органа, стоящего на страже общественных свобод и верховенства права, 23 декабря Суд отменил статью 2 закона об упразднении народного суда на том основании, что она нарушала Конституционную декларацию. Вышеупомянутая статья предоставляла прокуратуре право продлять срок заключения членов бывшего режима. Верховный суд постановил, что использование исключительных процедур, по сути ограничивавших его надзорные функции, нарушает принцип равенства граждан Ливии и оказывает негативное воздействие на общественные свободы.

37. Серьезную проблему представляет практически полное отсутствие услуг для лиц, переживших сексуальное насилие. Однако следует отметить, что министерство социальных дел в октябре сформировало рабочую группу с целью рассмотреть этот вопрос. В качестве смежного шага при поддержке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в сентябре министерство учредило национальную многосекторальную рабочую группу по вопросам гендерного насилия. Подобная инициатива отражает изменение степени осведомленности общества по вопросам гендерного насилия, а также небольшое усиление политической воли для их решения.

С. Сектор безопасности

38. Ситуация в области безопасности остается нестабильной и продолжает вызывать серьезную обеспокоенность у властей и народа Ливии. В многочисленных заявлениях представителей Всеобщего национального конгресса и правительства, а также представителей гражданского общества не раз говорилось о том, что необходимо восстановить безопасность для обеспечения эффективного управления, создания демократических институтов и поощрения национального развития. Правительство определило ряд приоритетов в области национальной безопасности, включая необходимость укрепить безопасность границ на юге страны, решить проблемы в вопросе безопасности в Бенгази, а также интегрировать бойцов революционных сил в силы безопасности или реинтегрировать их в гражданскую жизнь. Ключевое значение для способности правительства решить эти проблемы в ближайшем будущем и в долгосрочной перспективе имеет учреждение надлежащих механизмов координации национальной безопасности и проведение эффективной реформы ливийских вооруженных сил и ливийской полицейской службы и их развитие, а также учреждение действенных институтов, отвечающих за их демократическое управление, подотчетность и надзор.

39. Создание эффективных национальных сил обороны оказалось сложной задачей ввиду проблем маргинализации и оперативных недостатков, накопившиеся за сорок лет режима Каддафи. Формирование «новых», профессиональных и неполитизированных сил обороны является ключевым условием для обеспечения безопасности внутри страны и на границах, а также для достижения прогресса в осуществлении мероприятий по разоружению, демобилизации и реинтеграции.

40. С целью обеспечить последовательную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций усилий Ливии в сфере безопасности был реализован подход в области безопасности «единая Организация Объединенных Наций»,

при задействовании ресурсов как МООНПЛ, так и страновой группы Организации Объединенных Наций. В соответствии с резолюцией 2040 (2012) Совета Безопасности и принципом национальной ответственности структура нацелена на поддержку развития эффективного, подотчетного и экономически доступного сектора безопасности Ливии, который будет обеспечивать соблюдение прав человека, поддерживать верховенство права, учитывать потребности женщин и уязвимых групп населения, а также пользоваться доверием народа Ливии.

1. Архитектура и координация сектора безопасности

41. В отчетный период власти Ливии начали прорабатывать возможность развития соответствующего потенциала в области архитектуры и координации сектора безопасности. При поддержке МООНПЛ правительство сформулировало национальные приоритеты в отношении реформы сектора безопасности в ближайшей и долгосрочной перспективах, а также правосудия переходного периода и верховенства права, разработки круга ведения национального совета безопасности и комитетов по национальной безопасности, обороне и полиции Всеобщего национального конгресса. Устанавливая приоритеты в данных областях, правительство стремится заручиться поддержкой международного сообщества в отношении определенных Ливией областей, где более всего необходимо обеспечить безопасность.

2. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

42. Несмотря на то, что правительство придает огромное значение разоружению, демобилизации и реинтеграции, в реальности прогресс в этой области идет медленными темпами. Сохраняется неопределенность в отношении многих программ, разработанных Комиссией по делам участников боевых действий по вопросам реабилитации и восстановления. Под эгидой канцелярии начальника генерального штаба началась реализация программы ограниченного разоружения, которая, однако, дала весьма скромные результаты, поскольку не было четкого понимания того, как следует осуществлять контроль за сданным оружием и боеприпасами и утилизировать их.

43. Ввиду отсутствия оперативных возможностей сил обороны и полицейских сил революционные бригады продолжают играть ключевую роль в обеспечении безопасности, включая выполнение конкретных задач, определенных правительством. Некоторые группы революционных бойцов присоединились к полуофициальным военным структурам безопасности, таким как «Щит Ливии», Национальные мобильные силы и Верховный комитет безопасности, а некоторые вернулись к гражданской жизни. Несмотря на достигнутый министерствами обороны и внутренних дел прогресс в деле интеграции этих революционных бойцов, либо их реинтеграции в гражданскую жизнь, значительное число революционных бойцов не хотят сдавать оружие властям и вступать в ряды официальных структур государственной безопасности либо возобновлять гражданскую жизнь. Очень важно добиться прогресса в определении возможностей для трудоустройства этих бойцов, а также предоставления им социальных и медицинских услуг.

44. МООНПЛ продолжила работать со Всемирной организацией здравоохранения для проведения программ психологической подготовки с целью оказать помощь революционным бойцам, страдающим от посттравматических нервно-психических расстройств.

3. Пограничный контроль

45. Управление проницаемыми границами Ливии и недостаточно эффективные механизмы пограничного контроля продолжают вызывать серьезную озабоченность у Ливии и ее соседей. Эта озабоченность нашла свое отражение в решении Всеобщего национального конгресса от 16 декабря о закрытии границ страны с Алжиром, Чадом, Нигером и Суданом и объявлении южных регионов Ливии закрытыми военными зонами.

46. В отчетный период Миссия продолжила тесно сотрудничать с Европейским союзом, подчеркивая необходимость в оказании своевременной международной поддержки в областях безопасности границ и управления границей, которая должна предоставляться последовательным и взаимодополняющим образом. С целью координации международной поддержки Европейский союз учредил рабочую группу по вопросам безопасности границ и управления границей, в работе которой принимает участие Организация Объединенных Наций. В этой связи Европейский союз планирует развернуть в Ливии к середине 2013 года в рамках общей политики в области безопасности и обороны миссию по вопросам безопасности границ.

4. Управление вооружениями и боеприпасами

47. Неохраняемые боеприпасы, взрывоопасные пережитки войны и запасы оружия, в том числе стрелкового оружия и легких вооружений, а также запасы химического оружия и военной техники по-прежнему представляют серьезную угрозу для ливийского народа и региональной безопасности. Ливия представила подробный план уничтожения остающихся запасов химического оружия, в котором запланирована новая дата завершения уничтожения этого оружия — декабрь 2016 года. Работы по его уничтожению планируется возобновить в марте 2013 года.

48. Что касается незаконного распространения оружия и связанных с ним материалов, то МООНПЛ при участии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по-прежнему активно занималась обучением сотрудников министерств обороны и внутренних дел по вопросам управления боеприпасами, поиска оружия и ликвидации неразорвавшихся боеприпасов. МООНПЛ координировала проведение операций, осуществляла наблюдение и оказывала консультативную помощь в связи с обеспечением учета и безопасного хранения вооружений и боеприпасов и контроля за ними, а также обезвреживанием взрывоопасных пережитков войны и регистрацией оружия. Взаимодействуя с вооруженными силами, военными советами и некоторыми местными революционными бригадами, МООНПЛ поддерживала инициативы по управлению вооружениями и боеприпасами, реализуемые при ведущей роли Ливии, а также выявляла потенциальные новые проекты.

49. МООНПЛ, действуя в координации со Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием (Департамент операций по поддержанию мира), обезвредила 204 075 единиц взрывоопасных пережитков войны и нера-

зорвавшихся боеприпасов, очистив от них 11 134 квадратных метра сельскохозяйственных угодий и зон, где велись боевые действия. Хотя достигнуты существенные результаты, уровень загрязнения по-прежнему высок, а потенциал разминирования снизился из-за финансовых трудностей.

50. За отчетный период был достигнут прогресс в повышении осведомленности об опасности, которую представляют мины и взрывоопасные пережитки войны в Ливии. Министерство образования в партнерстве с ЮНИСЕФ создало координационный механизм, призванный обеспечить во всех соответствующих районах страны качественное просвещение по вопросам опасности взрывоопасных пережитков войны и мин. Теперь благодаря этому механизму 190 учителей лучше разбираются в этих вопросах, а также получили навыки обучения по вопросам снижения этой опасности. Более 650 000 детей и подростков были проинформированы об опасности мин и неразорвавшихся боеприпасов благодаря размещению на задней обложке учебников для начальной школы странички текста с информацией о минной опасности.

51. Благодаря просветительской кампании, проводимой Ливией при поддержке ЮНИСЕФ, информационно-пропагандистскими кампаниями, посвященными опасности бесхозных вооружений и боеприпасов, было охвачено более 19 655 человек; ряд революционных бригад и гражданских лиц добровольно сдали боеприпасы на утилизацию. Чтобы способствовать количественной оценке этой угрозы и выработке возможных мер реагирования, МООНПЛ совместно с национальными заинтересованными сторонами начала составлять базу данных о вооружениях и боеприпасах.

52. МООНПЛ продолжает совместно с канцелярией премьер-министра заниматься созданием механизма разграничения функций и обязанностей в сфере управления вооружениями и боеприпасами. Поддержка Миссией этого процесса выражается в координации работы международной рабочей группы по управлению вооружениями и боеприпасами, представляющей собой форум для обмена информацией и оказания консультативной помощи ливийским органам власти. Еще не приняты решения относительно предложений о финансировании отраслевых мероприятий, но уже в 2013 году ожидаемая нехватка средств составит 21 млн. долл. США, что ограничит общий объем возможной поддержки. Мой Специальный представитель обратился к потенциальным донорам с просьбой предоставить необходимые средства в предстоящие месяцы.

53. И наконец, руководствуясь пунктами 11 и 12 резолюции 2040 (2012), МООНПЛ сотрудничала с Группой экспертов по Ливии.

5. Министерство обороны и ливийские вооруженные силы

54. В отчетный период правительство Ливии приняло ряд важных решений и мер, направленных на восстановление оборонного сектора. В декабре орган, ответственный за охрану границ, объектов нефтяного сектора и критической инфраструктуры, был официально передан в ведение министерства обороны и переподчинен начальнику Генерального штаба. Принимаются меры по усилению командования и контроля в отношении существующих полуофициальных охранных структур, созданных революционными силами: первые подразделения уже прошли интенсивную базовую подготовку и будут развернуты в целях укрепления регулярной армии.

55. При поддержке МООНПЛ правительство достигло значительного прогресса в разработке «белой книги» по вопросам обороны, содержащей изложение национальной стратегии. По всей стране были проведены широкие консультации с соответствующими правительственными, военными и гражданскими структурами, а также с представителями революционных сил. Они помогли свести воедино ранее разрозненные элементы, касающиеся потребностей и приоритетов оборонного сектора, и предоставили органам власти возможность выслушать мнения более широких слоев ливийского общества.

56. Наряду с участием в разработке «белой книги» по вопросам обороны МООНПЛ способствовала проведению двух важных для ливийских вооруженных сил мероприятий: в октябре — практикума по таким важнейшим вопросам, как «численность и структура армии», «взаимодействие в целях укрепления обороны» и «охрана границ», а в ноябре — трехдневного практикума на тему «Новая и лучше подготовленная армия».

57. В период, когда Ливия разрабатывает свою долгосрочную стратегию, МООНПЛ помогает также министерству обороны и канцелярии начальника Генерального штаба определять и осуществлять неотложные практические инициативы. МООНПЛ помогает привлекать экспертов по вопросам, касающимся военного образования и профессиональной подготовки, кадровой и пенсионной реформ, законодательства и нормативных актов в сфере обороны, а также коммуникационной стратегии. На этих направлениях МООНПЛ работает совместно с ключевыми национальными сторонами и международными партнерами, действуя, в частности, через посредство международной рабочей группы по вопросам обороны, которая каждый месяц проводит заседания в целях повышения уровня координации международных усилий, направленных на реформирование оборонного сектора.

6. Министерство внутренних дел и полиция

58. После своего назначения 11 декабря новый министр внутренних дел незамедлительно приступил к составлению планов работы министерства. Они предусматривают реформирование и реорганизацию министерства, создание механизма проверки, призванного укрепить доверие общества к полиции, активизацию деятельности полиции, в том числе обеспечение зримого присутствия полицейских в крупных и малых городах, а также постепенную интеграцию Главного комитета безопасности в министерство внутренних дел. Проведя консультации с существующими силами и структурами безопасности, министр приступил к учреждению центрального комитета по интеграции. К середине января более 20 000 революционных бойцов были зачислены в штат министерства и теперь проходят курс профессиональной подготовки. По мере дальнейшего осуществления программы интеграции их число, вероятно, будет увеличиваться.

59. МООНПЛ тесно сотрудничает с министерством внутренних дел и Центральным комитетом по интеграции, проводя технические консультации по ряду вопросов, включая демобилизацию и реинтеграцию, разработку учебных программ и передачу оружия и тюрем под государственный контроль.

60. Кроме того, МООНПЛ по-прежнему тесно сотрудничала с министерством внутренних дел и Всеобщим национальным конгрессом в деле разработки стратегических приоритетов процесса реформирования полиции, включая на-

циональную политику безопасности, правовую базу, организационную структуру и бюджет. МООНПЛ также поддерживала усилия по укреплению оперативного потенциала полиции и повышению уровня координации, уделяя особое внимание профессионализму, подотчетности, доступности и уважению прав человека.

61. Учитывая приоритеты, установленные министерством внутренних дел, МООНПЛ способствовала осуществлению международной программы подготовки инструкторов, разработала проект комплексной системы стратегического планирования и поддержала усилия по выявлению потребностей, приоритетов и объема необходимой поддержки Ливии в целях укрепления оперативного потенциала полиции, включая проведение уголовных расследований, криминалистику, борьбу с наркотиками и поддержание общественного порядка.

D. Социально-экономическое восстановление

62. Экономический рост, обусловленный быстрым восстановлением добычи углеводородов, способствовал восстановлению экономической деятельности во многих областях и позволил увеличить объем государственного бюджета. В 2012 году, по прогнозам Международного валютного фонда (МВФ), расходы на выплату заработной платы и субсидий должны были увеличиться на 30 процентов от объема валового внутреннего продукта. Хотя Ливия может позволить себе нести такие высокие расходы в переходный период, увеличение заработной платы и субсидий истощает финансовые резервы и подрывает долгосрочные перспективы финансовой устойчивости. Высокие субсидии негативно отражаются на потреблении и производстве, а также на распределении ресурсов, что влечет за собой негативные последствия для государственного бюджета и развития частного сектора.

63. Результаты работы миссии МВФ, посетившей Ливию в декабре, показали, что повышение уровня занятости в частном секторе должно быть подкреплено усилиями по совершенствованию системы образования и повышению квалификации. Эффективная и всеобъемлющая система социальной защиты снизит напряженность, обусловленную переходным процессом, и повысит готовность пойти на риск, тем самым способствуя конкуренции на рынке трудовых ресурсов и позволяя более рационально организовать систему гражданской службы.

E. Координация международной помощи

64. По просьбе ливийских партнеров МООНПЛ по-прежнему играет активную ведущую роль в координации международной помощи, что ярко проявилось на заседаниях, состоявшихся в Лондоне 17 декабря и в Париже 12 февраля. В этой деятельности особое внимание уделено секторам безопасности и обороны, а также верховенству права и правосудию переходного периода. Кроме того, МООНПЛ взяла на себя ведущую роль в усилиях по поддержке процесса разработки конституции.

65. В отчетный период была завершена разработка рамочной стратегии страновой группы Организации Объединенных Наций на 2013–2014 годы. В ней основное внимание уделено шести областям развития, определенным правительством как приоритетные и включающим в себя социальные услуги; эконо-

мическое восстановление; государственно-административную деятельность и государственное управление; правосудие переходного периода, права человека и верховенство права; культуру и туризм; а также инфраструктуру и жилищную политику. Эти приоритетные области связаны с недавно созданной «Системой координации усилий правительства/международных партнеров», за которую отвечает министерство планирования.

66. Действуя в тесном сотрудничестве с министерством планирования и другими отраслевыми министерствами, Организация Объединенных Наций провела всеобъемлющий обзор существующих механизмов координации, созданных год тому назад. Этот обзор призван повысить эффективность поддержки процесса разработки национальных стратегий. В рамках этой инициативы были проведены консультации с международными партнерами, в настоящее время предоставляющими ливийским ведомствам техническую поддержку и помощь в наращивании их потенциала. С учетом результатов этого обзора будут перестроены и укреплены механизмы координации усилий правительства и международных партнеров.

67. К настоящему моменту Организацией Объединенных Наций создано 11 специализированных групп, в состав которых входят не только сотрудники различных отделов МООНПЛ и учреждений, представленных в страновой группе, но и международные партнеры, а также, в ряде случаев, представители гражданского общества. Эти гибкие структуры необходимо будет укрепить, с тем чтобы обеспечить регулярный обмен информацией, исключить дублирование и наладить эффективную координацию.

Г. Гуманитарная ситуация

68. В 2012 году более 90 000 человек оказались на положении перемещенных лиц из-за межэтнической или межплеменной напряженности, а также в результате военных конфликтов, подобных тем, которые произошли в Бени-Валиде и горах Нафуса. Большинство людей было перемещено только на короткое время или временно. К концу 2012 года общее число внутренне перемещенных лиц составляло, по оценкам, более 65 000 человек, преимущественно из числа ма-шашия, тавурга и туарегов, многие из них по-прежнему сталкиваются с трудностями, пытаясь вернуться в свои дома. В целях долговременного решения целого ряда вопросов, связанных с внутренним перемещением, разрабатываются инициативы, направленные на содействие примирению между общинами и урегулирование давно возникших проблем.

69. Нелегальные мигранты, беженцы и потенциальные просители убежища из-за отсутствия всеобъемлющих правовых рамок, регулирующих их присутствие в Ливии, по-прежнему сталкивались с опасностью ареста, задержания, депортации и эксплуатации. Хотя министерство внутренних дел добилось определенного прогресса в осуществлении контроля над некоторыми центрами временного содержания мигрантов, по-прежнему остро стоят проблемы скудности, недостатка продовольствия и воды и отсутствия надлежащих санитарных условий.

70. Согласно оценкам, в 2012 году более 8000 человек, в том числе потенциальные просители убежища, дети и беременные женщины, предприняли опасную попытку добраться из Ливии в Европу морским путем.

71. События в Сирийской Арабской Республике породили непрерывный приток сирийских беженцев в Ливию, в основном через египетскую границу. В последние месяцы международные организации, действуя в координации с местными органами власти, активизировали усилия по регистрации сирийских беженцев: на настоящий момент в Триполи, Мисрате, Бенгази и других населенных пунктах зарегистрировано более 3800 беженцев. Международные гуманитарные организации предоставляют сирийским семьям, находящимся в тяжелом положении, предметы первой необходимости, а также оказывают помощь в получении доступа к медицинским, образовательным и социальным услугам.

72. В результате локального конфликта в Бени-Валиде в октябре, согласно оценкам, 60 000 человек были перемещены в Тархуну, Орбан и Нисму, а также в другие города в западной части Ливии. Впоследствии большинство из них вернулось в свои дома. Организация Объединенных Наций тесно сотрудничала с Ливийским агентством по оказанию гуманитарной помощи, Ливийским обществом Красного Полумесяца и организациями гражданского общества в рамках наблюдения за ситуацией в Бени-Валиде и предоставления гуманитарной помощи. Кроме того, в целях кризисного регулирования и координации гуманитарных мероприятий Организация Объединенных Наций оказывала консультативную и техническую поддержку государственному комитету по кризисному регулированию, созданному в рамках канцелярии премьер-министра для наблюдения за процессом возвращения жителей и усилиями по восстановлению.

IV. Развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

73. По состоянию на 1 января 2013 года общая численность развернутого международного персонала, персонала, предоставленного правительством, и национальных сотрудников МООНПЛ составила 205 человек, из которых 175 человек находятся в Триполи, 14 — в Бенгази, 3 — в Сабхе, 1 — в Нью-Йорке и 12 — в Глобальном центре обслуживания в Бриндизи, Италия.

V. Охрана и безопасность персонала

74. Во второй половине 2012 года, несмотря на ухудшение ситуации в плане безопасности, Организация Объединенных Наций продолжала осуществлять эффективную деятельность на всей территории Ливии. С апреля участились, главным образом на востоке страны, нападения на представителей международного сообщества, в том числе на сотрудников Организации Объединенных Наций. После нападения на консульство Соединенных Штатов в Бенгази, произошедшее 11 сентября, и с учетом разобщенности действий государственных органов безопасности в этом городе и значительных проблем с осуществлением контроля находившийся там международный персонал Организации Объединенных Наций был временно переведен в Триполи. В случае улучшения ситуации в плане безопасности МООНПЛ может вновь направить в Бенгази небольшую группу ключевых сотрудников.

75. 10 декабря автоколонна МООНПЛ была обстреляна из стрелкового оружия в окрестностях города Хомс. Этот инцидент рассматривается скорее как случайное общеуголовное преступление, а не как преднамеренное нападение, направленное против Организации Объединенных Наций. 29 января две самодельные бомбы были брошены в помещение, где ранее предполагалось разместить штаб МООНПЛ в Триполи. Одна из бомб взорвалась, нанеся незначительный материальный ущерб, хотя при этом ни один человек не пострадал. Ливийская полиция расследует этот инцидент.

76. В течение отчетного периода комплексный подход Организации Объединенных Наций к обеспечению безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций подвергался дальнейшему совершенствованию с учетом непрерывного изменения ситуации в Ливии. Были активизированы усилия по защите персонала Организации Объединенных Наций, в особенности на востоке страны, но также и в Триполи, где была пересмотрена схема защиты служебных и жилых помещений. Эти усилия являются существенно важными, поскольку они позволяют Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность, несмотря на сложную в плане безопасности ситуацию.

VI. Финансовые аспекты

77. В своей резолюции 66/263 Генеральная Ассамблея утвердила сумму в размере 36 039 100 долл. США на финансирование МООНПЛ в 2012 году. В своей резолюции 67/246 Ассамблея утвердила дополнительную сумму в размере 50 637 200 долл. США на 2013 год, в результате чего общий объем ресурсов, выделенных для МООНПЛ на двухгодичный период 2012–2013 годов, составил 86 676 300 долл. США.

VII. Замечания и рекомендации

78. Ливия продолжает добиваться успехов в рамках осуществляемого ею процесса демократического перехода. Приведение к присяге членов правительства этой страны, впервые избранного демократическим путем, стало еще одной вехой на этом пути. Это ответ на требование народных масс создать всеохватное и работоспособное правительство, которое может заниматься государственным строительством. Обстановка транспарентности и открытости, в которой было сформировано это новое правительство, свидетельствует о том, что у Всеобщего национального конгресса и политических групп и лидеров есть политическая воля к тому, чтобы порвать с прошлым и способствовать политическим преобразованиям в Ливии, руководствуясь при этом демократическими нормами. Премьер-министр Али Зейдан и его правительство национального единства заслуживают похвалы за их приверженность решительным усилиям по удовлетворению коренных чаяний ливийского народа.

79. Хотя формирование правительства является таким политическим событием, которое нельзя не приветствовать, необходимо обеспечить согласованные усилия для решения многочисленных проблем, стоящих перед Ливией. Сейчас, когда с момента исторических выборов, состоявшихся 7 июля 2012 года, прошло уже семь месяцев, ливийский народ ожидает и начал требовать от избранных им властей большего в том, что касается обеспечения безопасности, ин-

ституционального строительства и оказания услуг. Поэтому исключительно важно, чтобы Всеобщий национальный конгресс и правительство, действуя в рамках своей соответствующей компетенции, прилагали согласованные усилия, руководствуясь принципом разделения законодательной и исполнительной властей. Во всех этих сферах необходимо предпринимать неустанные и целенаправленные усилия по поддержке институционального строительства.

80. Меня воодушевляет решительное стремление нового правительства без промедления заняться укреплением шаткого положения в плане безопасности и решением неотложных проблем, порождаемых распространением оружия и сохранением присутствия вооруженных групп, не желающих подчиняться законному контролю со стороны государства. Я особо приветствую недавно объявленные правительством планы, предусматривающие интеграцию революционных бойцов в состав государственных вооруженных сил и сил безопасности. Однако достижение дальнейшего прогресса в деле обеспечения безопасности будет в конечном итоге зависеть от способности государства коренным образом реформировать, модернизировать и перестроить свои военные институты и структуры и институты и структуры безопасности, которые на протяжении десятилетий были жертвами политической пристрастности, нестабильности, дезорганизации, коррупции и кумовства. Успех на этих направлениях позволит Ливии продвинуться вперед на пути к построению современного, демократического и подотчетного государства, основанного на верховенстве права и уважении прав человека.

81. Сохраняются сложные задачи по обезвреживанию взрывоопасных пережитков войны и обеспечению учета и безопасного хранения оружия и контроля за ним на всей территории Ливии. Хотя на этих направлениях был достигнут определенный прогресс, многое еще предстоит сделать. Я настоятельно призываю государства-члены рассмотреть возможность оказания поддержки для обеспечения дальнейшего осуществления этих жизненно важных видов деятельности.

82. Я воодушевлен решением Ливии укреплять региональное сотрудничество по вопросам безопасности. В этой связи следует отметить, что многие из тех проблем, которые стоят перед Ливией, неразрывно связаны с проблемами, с которыми сталкиваются ее соседи. Необходимо, чтобы международная помощь Ливии включала в себя конкретную поддержку действий, предпринятых в последнее время ливийскими властями в целях укрепления совместных усилий по повышению уровня безопасности на границах. Мой Специальный посланник по Сахелю Романо Проди занимается разработкой комплексной стратегии в отношении Сахеля, в которой будут, в частности, учтены проблемы обеспечения трансграничной безопасности.

83. На данном этапе политического переходного процесса, осуществляемого в Ливии, необходимость достижения консенсуса на основе широких и всеохватных консультаций имеет жизненно важное значение для обеспечения успеха в приложении ливийскими властями усилий по решению приоритетных задач. С учетом хрупкости положения в плане безопасности и до принятия новой конституции важно начать осуществление всеохватного, общенационального диалога. Этот процесс позволил бы различным действующим лицам — политическим и местным лидерам и представителям организаций гражданско-

го общества — прийти к согласию в отношении руководящих принципов и приоритетов в преддверии принятия новой конституции.

84. Я приветствую решение Всеобщего национального конгресса начать процесс избрания органа по разработке проекта конституции. Принятие этого решения стало важным шагом, открывающим путь к обеспечению дальнейшего прогресса в деле выработки конституции, в которой нашли бы отражение нужды, приоритеты и чаяния ливийского народа. В этой связи я призываю Всеобщий национальный конгресс принять оперативные меры по разработке правовых рамок, необходимых для проведения свободных, справедливых и всеохватных выборов. Кроме того, я призываю ливийские власти обеспечить максимально широкое народное согласие в отношении конституционных принципов и приверженности нормам демократического государства, основанного на конституции.

85. В контексте национального диалога не следует недооценивать или считать преждевременными усилия по примирению. Примирение предполагает объективную оценку прошлого, решение проблем, унаследованных от прежнего режима, укрепление правосудия переходного периода и отказ от коллективного наказания и мести. В этой связи я решительно поддерживаю инициативы по установлению истины и примирению. Я высоко оцениваю усилия, приложенные с этой целью законодательным органом, и призываю всех, кого это касается, привести закон о правосудии переходного периода и другие соответствующие законы в соответствие с международными стандартами. Как в рамках усилий по установлению истины, так и в рамках судебных разбирательств существенно важно добиться того, чтобы надлежащим образом оправдались ожидания жертв.

86. По-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность то, что многие тысячи людей продолжают оставаться под стражей в нарушение процессуальных норм и подвергаться жестокому обращению. Хотя уже достигнут определенный прогресс в проверке и обработке дел лиц, содержащихся под стражей, эта работа пока носит ограниченный по масштабам характер. Все лица, содержащиеся под стражей, должны быть переведены в центры, подведомственные государству, а ливийские власти должны ускорить проведение судебных разбирательств. Должны быть приняты меры к обеспечению того, чтобы в отношении всех лиц, содержащихся под стражей, были проведены справедливые судебные разбирательства, согласующиеся с нормами международной законности. В этой связи я настоятельно призываю власти принять все необходимые меры по поддержке судебной системы, включая обеспечение надлежащей безопасности судей и прокуроров. Кроме того, я настоятельно призываю власти приложить согласованные усилия по разработке правовой основы для решения проблемы незаконных мигрантов, беженцев и потенциальных искателей убежища в соответствии с международным гуманитарным правом.

87. В период, когда Ливия продолжает решать сложные проблемы, обусловленные осуществляемым ею переходом, Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать всестороннюю поддержку и помощь с учетом принципов национальной ответственности. С этой целью я рекомендую Совету Безопасности еще на 12 месяцев продлить мандат МООНПЛ как комплексной специальной политической миссии, действующей в областях, определенных в резолюциях 2009 (2011), 2022 (2011) и 2040 (2012) Совета Безопасности. Учи-

тывая приоритетные задачи правительства, МООНПЛ и другие структуры системы Организации Объединенных Наций будут наращивать свои усилия в целях поддержки процесса выполнения этих приоритетных задач и сконцентрируют эти усилия на поиске надлежащих решений, включая — но не ограничиваясь этим — процесс разработки конституции, налаживание всеохватного общенационального диалога и наращивание институционального потенциала в областях, связанных с реформированием оборонного сектора, отправлением правосудия в переходный период и верховенством права. Поддерживая тесные отношения партнерства с международным сообществом и координируя с ним свои усилия, Организация Объединенных Наций будет продолжать предоставлять ресурсы и услуги экспертов в целях содействия решению этих приоритетных национальных задач.

88. В заключение я вновь заявляю о приверженности Организации Объединенных Наций оказанию ливийскому народу всесторонней поддержки в рамках осуществляемого им демократического перехода. Я высоко оцениваю успехи, достигнутые властями и народом Ливии к настоящему моменту, и благодарю их за их тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. Я выражаю также благодарность всем международным партнерам, региональным организациям и другим сторонам, которые поддерживают усилия ливийского народа по обеспечению мира и стабильности. И наконец, я хотел бы выразить искреннюю благодарность персоналу МООНПЛ и других структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций за его усилия по поддержке переходного процесса в Ливии. Я выражаю признательность моему Специальному представителю Тареку Митри за то, что с момента своего назначения на эту должность он показал себя как сильный руководитель.
